

輔大法文系友會電子報

第四十二期



發行人：楊光貞

發行單位：輔仁大學法國語文學系

聯絡電話：(02)2905-2581 / 2587

E-mail：D22@mail.fju.edu.tw

發行日期：2013/04/19



誠摯感謝申時平系友家人捐贈本系200萬元

已故系友申時平學長家人繼2011年底捐款百萬元成立「申時平系友獎學金」後，2012年底再度慷慨捐贈本系200萬元，系主任楊光貞老師特別在農曆年前偕同本學年獲得申時平系友獎學金的碩一傅雅瑄同學前往申家拜訪申學長母親申鄧竹華女士，此行除了感謝申家人對本系的支持肯定與對學弟妹的協助愛護之

外，同時也針對該筆捐助款項用途提出建議。

當天與鄧女士及申學長胞妹申時正女士相談甚歡，鄧女士身體硬朗氣色紅潤，楊主任特別邀請兩人於年後天氣晴朗時至輔大散步踏青。





2月26日上午，本系楊光貞主任、黃孟蘭老師、洪藤月老師、黃雪霞老師、陳淑珍老師於系主任辦公室接待鄧女士與申女士。

申時平系友獎學金 獲獎感言

這次能獲得獎學金，其實出乎我意料。一來我很少申請獎學金，二來是因為成績並不是在班上排名前面。只是剛好碰上要報名檢定，而檢定費又不是這麼便宜的情況下，決定姑且一試，為自己節省一些開銷。

加上因為有報考本系研究所的計畫，剛好也能用這筆錢購買一些參考資料或是多元領域學習的書籍，實屬助益良多。

在此除了要感謝系友的遺愛社會，也要謝謝系主任楊光貞老師在繁忙之餘撥空為我寫推薦函，這個機會讓我感受系上老師關懷學生的熱情，如果學弟妹有任何的困難都不要羞於求助。將來若有機會，也希望能把這份熱情回饋給本系。



法文三 洪子元
Cyrille



法研一 傅雅瑄
Louane

原本考上研究所之初，我很猶豫要不要修讀。由於先前不夠努力，我畢業時成績未達全班前百分之十，也因此和學校提供的研究所獎學金無緣。再者，從國小一直讀到大學，都是父母親幫我支付學費，我不希望讀研究所後更增加父母親的負擔。在原本沒有校內獎學金的情況下，我很掙扎是否要繼續深造法文。雖然已經在法文系讀了四年，自己法文能力還不算太差，但是不論在語言能力，或者是對法國文化思想的認識部份，我都覺得只有四年的學習還不夠，加上未來職業生涯的打算，我是希望能進研究所繼續深造的，但最主要就是為未來的學費問題所困擾。

直到有一天，光貞主任跟我提到甄試第一名的同學能領到將近一學期學費的獎學金，我的煩惱才終於得到解決辦法。我非常感謝這筆獎學金，有了它的幫助，再加上我接教學助理及參與一些法語教學的活動，碩士生涯的我得以累積更多人生經驗，在經濟上也能開始負擔學業及生活的開支。

在不知道獎學金的來歷之前，我一直以為這筆意外的獎學金是靠自己努力掙來的。然而在知道這筆獎學金的故事之後，我了解到這不是因為我自己的能力，而是因為申學長的大愛，我這個幸運兒才得以在他的遺愛下不放棄法文的學習。真的很感謝學長讓我可以繼續修讀研究所，我也會時時提醒自己不要忘記這份恩情，努力學習並在自己有能力之後，也把這份情傳下去。



法文三 李欣怡
Gaëlle

首先非常感謝 申時平系友願意提供這份獎學金，能夠獲得這份獎學金，對我來說是莫大的幫助，十分感激。

父親逝世後，家中頓失經濟支柱，繼母每個月微薄的薪水僅供妹妹及她勉強度日。而我的經濟來源則是向姑姑預支，待將來有能力時才還款。然姑姑本身也是勞工階級，每月提供生活費對她來說也是不小的負擔，因此我在課餘之時，透過打工替自己賺點生活費也減輕家中負擔。

本學年有榮幸擔任系上學會會長一職，十分感謝師長們的肯定，讓我有機會發揮專長，但學會活動佔用時間多，不能夠壓縮讀書時間，又不願放棄這樣的學習機會，便捨去工讀，毅然決然的接下學會會長一職。

所幸獲得 申時平系友提供的獎助學金，使我每個月毋須姑姑要求那麼多的生活費，也不必擔心自己無法工讀賺錢，能夠好好的讀書並且從參加學會學系更多新鮮的事物。

若將來有機會能夠回饋系上，我一定會盡最大的能力付出。

再次感謝 申時平系友。

La pièce de théâtre de fin d'études de la 46^e promotion du département de français de l'université Fu Jen
2013年輔仁大學法國語文學系第四十六屆畢業公演

Occupe-toi d'Amélie

照顧一下艾美麗!

-Feydeau-

指導老師:李瑞媛

演出單位:布爾喬亞劇團

5月8日(三) 18:30

5月9日(四) 18:30

5月11日(六) 14:00

Le mercredi 8 mai à 18h30

Le jeudi 9 mai à 18h30

Le samedi 11 mai à 14h00

輔仁大學·舒德樓1F 理圖劇場

*Au théâtre de la bibliothèque
des sciences et des langues étrangères*

法語發音·中文字幕

Pièce française, sous-titrage en chinois

輔仁大學法國語文學系

誠摯邀請您蒞臨觀賞

第四十六屆畢業公演

註：來賓如需開車進入校園，煩請於5月1日(三)前將「車牌號碼」、「車主姓名」及「參加場次日期」mail至G22@mail.fju.edu.tw，或電洽(02)2905-2581/2587，謝謝！

La pièce de théâtre de fin d'études de la 46^e promotion du département de français de l'Université Fu Jen
2013年輔仁大學法國語文學系第四十六屆畢業公演

Occupe-toi d'Amélie

照顧一下艾美麗!

-Feydeau-

指導老師:李瑞媛
演出單位:布爾喬亞劇團



FACEBOOK 粉絲團: <https://www.facebook.com/FJU.frenchplay.46th>

2013年輔仁大學法國語文學系第四十六屆畢業班誠摯邀請您觀賞

照顧一下艾美麗!

-喬治·費朵-

指導老師：李瑞媛

領銜主演：布爾喬亞劇團

05/08 (三) 18:30

05/09 (四) 18:30

05/11 (六) 14:00

演出前半小時入場

輔仁大學理圖劇場

法語發音 中文字幕

貴賓車輛進入校園，請出示此邀請函

*Le Département de Français de
l'Université Catholique Fu-jen
Vous invite cordialement à la représentation de*

Occupe-toi d'Amélie

de Georges Feydeau

*Sous la direction de Geneviève Li
Interprétée par la troupe des Bourgeois*

Le mercredi 8 mai à 18h30

Le jeudi 9 mai à 18h30

Le samedi 11 mai à 14h00

Au théâtre de la bibliothèque

des sciences et des langues étrangères

Version française, sous-titrage en chinois

*Pour le parking, ce carton d'invitation servira comme
autorisation d'entrée sur le campus*



98~100學年度輔仁大學法文系所畢業生現況調查

第43-45屆系友(學號為495-/496-/497-)，您好！

為了解您畢業後就業、升學之情況與您對本系所學習環境的滿意度，本系所實施「畢業生現況調查」，煩請各位系友撥冗於4月30日前上網填答，您的寶貴意見將是本系所爾後設計課程及提昇教學品質的依據。

由衷地感謝您的參與與協助，謝謝您！

輔仁大學法文系所敬上

網址：<http://www.my3q.com/survey/352/mnchiang/15478.phtml>

榮譽榜

研一 傅雅瑄 Louane

大四 鄧嘉慧 Lorraine

大四 鄭仔健 Cindy

錄取

2013-2014 法國高中中文助教

大三 黃迺雯 Caroline

洪韻茹 Sarah

雙修四 王衍華 Eugénie

榮獲

台灣法國文化協會舉辦之

2013 法語拼字大賽

Epelle-moi les mots !

第一名



得獎感言

能夠參加拼字比賽，我感到萬分榮幸。
感謝系主任的鼓勵，使我們組員能建立自己的信心。
感謝我的組員：迺雯及衍華，這2位可愛的朋友。
感謝法文系老師們平時用心地教導我們。
這次的比賽經驗，使我們獲益良多。

-- 洪韻茹 Sarah

非常榮幸能夠代表學校參加拼字比賽，並且在師長的用心教學與鼓勵之下過關斬將。在參賽的過程中我們學習到了團隊合作精神的可貴，同時也開闊了視野。這次比賽對我們而言是難能可貴的學習經驗，更是感謝法文系老師將近三年的栽培與支持。

-- 黃迺雯 Caroline

得獎感言

這次能參加台灣法國文化協會舉辦的拼字大賽，實在是一種緣分。原本和韻如與迺雯(我的兩位拼字夥伴)參賽的同學因故無法出席，所以才會邀請我加入。雖然我之前就有耳聞過這類活動，但是一直都沒有真正參與過，所以這次，我便本著嘗試看看的心態答應她們的邀請了。其實到了比賽前一天，我都還在想「我明天應該毀了吧，我的腦袋幾乎一片空白」，而且也完全不知道會用什麼方式進行比賽。比賽當天，發現其實比賽氣氛並不非常嚴肅，甚至可以說有點有趣，所以心情確實有舒緩一點。等待上台答題的過程中，我也不斷和夥伴們互相討論作戰方法以培養答題默契以及給彼此打氣。上台比賽時，我其實還滿擔心自己是老鼠屎的，但還好表現沒有太糟糕。我覺得，「冷靜」和「適時放棄」對於這場比賽來說還滿重要的，當然，拿到的題目是簡單或困難也滿靠「運氣」的，所以不論如何，我當時就只是盡力去答、活在當下。結果想不到竟可以從初賽、複賽，比到決賽，心裡其實還滿感意外，在這過程中，也慢慢開始認真地希望能在這次機會中，為輔大法文系爭取到不錯的成績。我覺得在學習法文的過程中，多參加相關活動，可以對法文產生有別於「聽課」的另一種感受和喜悅，而這類經驗可以激發我們繼續學習法文、喜愛法文。

— 王衍華 Eugénie

大三

管恆 Véronica



照片右二：管恆

榮獲

2013 中法比瑞文化經濟協會

獎助金 6000 元

得獎感言

進入輔大法文系第三年，辛苦耕耘逐漸有了收穫，除了得到系上的書卷獎，今年也十分幸運地獲得了中法比瑞文化經濟協會的獎學金。首先要感謝系主任楊光貞老師、班導陳淑珍老師以及其他系上的老師，在我三年的法語學習歷程中不斷地鼓勵我，並且耐心地給予我指導，使我在面對挫折時能夠找出方法克服困難、逐漸進步，老師們也經常講述法國文化的相關經驗，讓我在法文系學習到的不僅只有語言，同時也豐富了我的視野與想法。

我也要感謝我的父母，他們全力支持我，甚至當我陷在學習瓶頸時，提醒我最初的學習動機與熱情，使我堅定自己的夢想。

雖然我的努力獲得了肯定，但我不會因此而自滿，因為我知道，學習是永無止盡的，尤其語言的培養更不是一蹴可及的。現在我除了主修法文以外，還輔系歷史、並且在原住民博物館擔任實習生，今天暑假也會前往Paray-le-Monial擔任志工，我希望自己不僅能夠在課業上有所保持，也能夠實際運用法文、充實自己的國際觀，我也期許自己在擁有外語能力的同時，也具備豐富且深厚的文化素養，未來能夠將自己於大學獲得的知識連結成專業，將所長奉獻於社會。

--管恆 Véronica

大一榮獲

外語學院國際民俗舞蹈大賽第二名



大四 白健宏Damien
大三 劉倩伶Charlène
大三 徐靖棠Véronique

大三 陳映廷Olivia
大二 史修齊Alexis



榮獲

第一屆外語小學堂

第一名

大一 唐筱惟 Claire
蕭銘元 Xavier
陳育萱 Christelle
蔡德容 Eléonore



榮獲

第一屆外語小學堂

第二名



《法國-隆河河口省》(普羅旺斯) 梵谷和比才的繆斯：亞爾(Arles)

--孫靜恩Joanne

前陣子一月多的時候，選了一個周末我們到亞爾(Arles)一日遊，只是一大早天氣不是很好，雖然沒下雨，但地上已經濕濡了。雖然沒下雪，但普羅旺斯只要沒有太陽，再加上當地特有的密斯特拉風(Mistral)真的是凍得刺骨。不要像我一樣天真得以為陰天 = 舒爽好天氣，結果到了以後才凍得皮皮挫。

在舊城區外停好車後，沿著舊時城門走進來就看到這一座民家牆壁上的浮雕古蹟，除了一幅畫外，還用普羅旺斯方言寫了：我們是Arlesiens，不是Arlesais。

Arlesien是亞爾人稱呼自己用的字，而Arlesais則是巴黎人或是外地人習慣這樣稱呼亞爾人。看來亞爾人的自我意識從好久以前就很分明。

上午的亞爾很安靜，舊城區的車子不多，人也不太多（可能因為天氣也冷吧！）偶爾在路上遇見幾位也是來觀光的外地人和孩子，手上拿著地圖、依著指示在巷弄間跑來跑去玩尋寶遊戲。

來到隆河河畔(Rhône)，我依稀還記得第一次和





朋友來這裡時的情景，我們幾個年輕女生在舊城中逛累了，就到河畔了坐一坐，一邊看看等會兒路要怎麼走；那時候是夏天，樹影正盛、太陽正毒，戴著太陽眼鏡擦著防曬乳，還擔心自己會變黑。

前面幾十公尺彷彿還聽得見我們那時的愉悅和緊張，感覺我們的笑聲還留在這河畔，只是現在天陰得慘白、樹上沒有一片葉子，空氣中一點暖意也沒有。這次我和玖伊絲一起來，多了點從容和熟悉，卻少點花漾的歲月。

查查資料我發現亞爾居然是全法國最大的城市！！當然不是跟巴黎或是馬賽這種都市比等級，而是指面積，亞爾的面積有72000公頃（當然多半是鄉間和田地），是法國"面積最大"的城市。



【左圖】這是一座坐落在舊城區的18世紀小教堂。

亞爾也是一座歷史非常悠久的城市，據說在鐵器時代就存在了，之後也成為法國賽爾特人(Celte)在地中海的據點之一，亞爾(Arles)這名字原本叫做Arelate，意思是靠近內海湖之城。在賽爾特之後，亞爾成為羅馬的版圖之一，羅馬也在亞爾大興土木，至今留下許多的遺跡，等會兒我一介紹。



photo par Joanne et Joris, Jan 2015, Arles

【左圖】真不知道這些鴿子便便是不是也有好幾世紀的歷史？在台灣好像很少看到這種情景（可能台灣鴿子也不多），但是我想大部分人如果看到滿地鴿子大便應該也會想要立刻清乾淨吧！可是在法國常常都可以看到建築下、或是屋簷下滿地幾乎要變成化石的鴿子大便山，然後大家似乎都很習以為常，走來走去踩來踩去，然後數大便是美的成為該古蹟的一部分.....這是不懂的地方。

【右圖】河畔邊的低矮小屋真的很可愛，還有藤蔓扶搖而上。



photo par Joanne et Joris, Jan 2015, Arles



photo par Joanne et Joris, Jan 2015, Arles

【左圖】頹寢的牆壁和那一角叢生的植物。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【左圖】冬天很多地方都不開放參觀，像是博物館、美術館，甚至是羅馬浴場都沒有開放，還滿可惜的！所以我們只好踩踩點，照張照片表示到此一遊。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【上圖】這一條街稍微現代一點，可以看到它有鋪柏油路、還可以讓車子通行。

【上圖】舊時小怪獸造型的排水孔和今天的水管，小怪獸是搞剛了點，但是我覺得比水管漂亮多了！



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【左圖】亞爾舊城區的巷弄真的很漂亮，每一條都讓我很想一頭鑽進去。



【右圖】小巷間有一座歷史悠久的飯店，從16或17世紀就開始營業一直至今。



【上圖】在大街小巷都可以看到各種塗鴉，不過比起在台灣常常看到有人在牆上噴國罵，我覺得這種簽名、塗鴉、或是鬼畫符已經算好些了，有些塗鴉其實塗的不錯老實說！



【左圖】梵谷廣場 (Espace Van Gogh)，之所以叫梵谷廣場就是因為梵谷曾經在這裡的內庭畫了一幅畫。

梵谷在1888年在亞爾住了一段時間，而這時候正是他創作的高峰期，據說他生前最後兩年的創作高達上千件。同年好友高更也來拜訪，之後就有眾說紛紜的割耳朵事件，而隔年梵谷就被送往聖雷米(Saint Rémy)的精神病院，之後1890年他便舉槍自盡了。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【上圖】廣場內部的柱子都是鮮黃色的，很符合梵谷鮮明亮麗的畫畫風格。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【上圖】內庭的花園冬天就感覺五彩繽紛了，可以想見在夏天的時候會有多絢爛耀眼。



【上圖】這裡是共和國廣場，剛好還拍到一群鴿子飛過的瞬間！而今天晚上共和國廣場還有舉辦演唱會，舞台又在廣場右方。

【上圖】搭啦！對照一下，梵谷畫這幅畫時也是樹葉凋零的季節，可是畫面看起來還是因著鮮豔的顏色而感覺溫暖。



【左圖】好啦，我自己是覺得舞台有點妨礙我拍照，不然共和國廣場應該要更氣派恢弘的，被這黑壓壓的舞台擋住真的有點可惜。



共和國廣場上的教堂正在進行展覽（可以看到屋簷上排了一排了鴿子），今年剛好是馬賽獲選為2013年歐洲文化首都，所以不僅馬賽，連整個普羅旺斯這一年都有許多的展覽、表演等文藝活動。所以如果大家有計畫今年來法國，一定要把握這時間來普羅旺斯走走，會比以往更精采更熱鬧，也更有藝術氣息。



廣告打完了，快進去看看是什麼展覽吧！燈愣，其實就是椅子和印章的展覽，說穿了，我還真看不懂這在展什麼鬼，教堂裡擺了兩張大椅子和一堆小椅子，左右兩旁擺設許多印章和拓印，我個人是看不太出來這其中的關連性和藝術性。

不過還是進來湊湊熱鬧，畢竟也是挺新鮮的。



出了教堂我們來到市政廳，是市政廳地底下有一座舊時的羅馬地下廣場和商店遺跡，其實原本羅馬人並不是刻意建在地底下而是建在地面上，只是隨著時間演變，遺跡慢慢被掩埋而成為地下廣場，然後房子就一棟一棟蓋在廣場上方，直到後來人們才發現共和國廣場下竟然有一座羅馬遺跡！

這也是各國所有羅馬遺跡中唯一一座地下廣場。

買票下樓，剛開始裡面陰濕的氣溫讓我的相機立刻起了霧，照起來都變成這樣了。【圖右】



不過等稍微好一點後，地下廣場的一景一物都變得清晰可見。這地下廣場真是不可小覷的寬廣！裡面其實滿陰暗的，這幾張相片是調整過以後才比較清楚明亮，不然本來都黑漆漆的。



【左圖】這裡原本是一間商店店鋪的遺址，前面的橫溝應該是當時擺設門或是櫃台所需的揸槽，而裡面的小坑據推測是用來儲藏東西的。

這裡很壯觀，不過景色差不多，我就不多貼照片了！不過別有洞天的就是這種感覺！地面上熱熱鬧鬧在辦演唱會還有椅子印章的展覽，而地底下卻安靜的有點陰森，連腳步身都會在這空蕩蕩的廣場來回飄盪。

【右圖】聖托菲姆教堂也是一座深具羅馬人建築特色的教堂之一，不過也因為多次翻修，現在我們已經看不到出來原本羅馬時期留下來的部分。

這座教堂有六個時期的大規模翻修，好幾種風格，不過我這外行人還真看不出個所以然。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



【左圖】大門上的聖人和天使浮雕。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【右圖】進來後的左手邊，據說這一面牆是整間教堂最古老的地方，也是目前教堂裡面唯一羅馬時期風格的部分。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【左圖】教堂有著羅曼式風格的寬廣，和哥德式風格的高聳，只是，我也只是略懂一二，大概懂懂，也沒辦法太詳細的分析。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【左圖】側邊的祈禱壇真的很漂亮，並不是因為它金碧輝煌，而是歷史層次的外露。

【右圖】斑駁的壁畫、石雕、和水晶吊燈，我很喜歡這種感覺，不必刻意打造金碧輝煌的樣子，反而保存了教堂古樸卻雋永的滄桑。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



photo par Joanne et Joris, jan. 2015, Arles

【左圖】教堂側面，比起北方高聳的建築風格，這種方方正正的建築是南方普羅旺斯的代表。



photo par Joanne et Joris, jan. 2015, Arles

【上圖】修院的大廳除了有地毯畫外還有聖誕模型的特展，一個個模型都是創作者對於聖誕節的創作小宇宙。

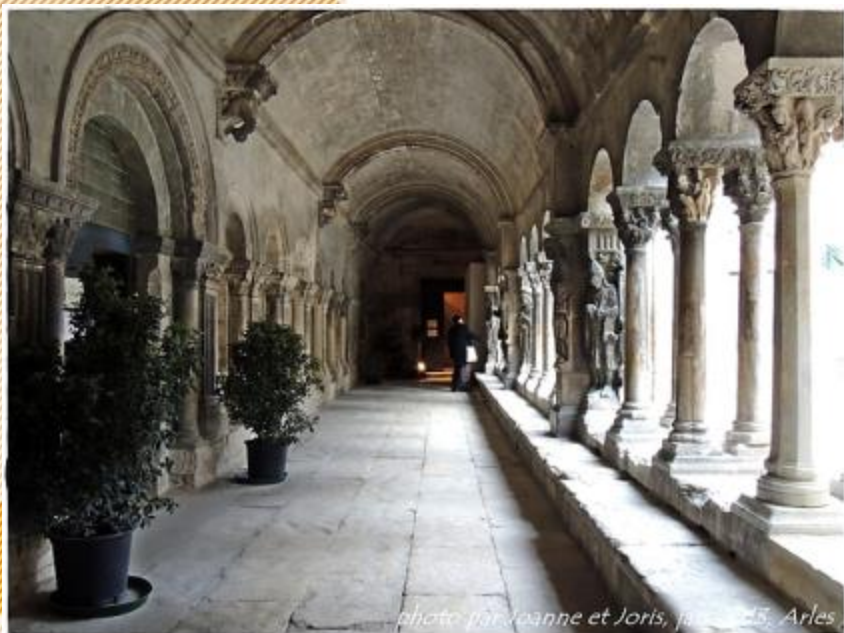


photo par Joanne et Joris, jan. 2015, Arles

【左圖】教堂旁就是以前的修院。

【左圖】修院內庭和鄰比的教堂。下午天氣好多了，這樣拍照起來真的感覺都不一樣了。

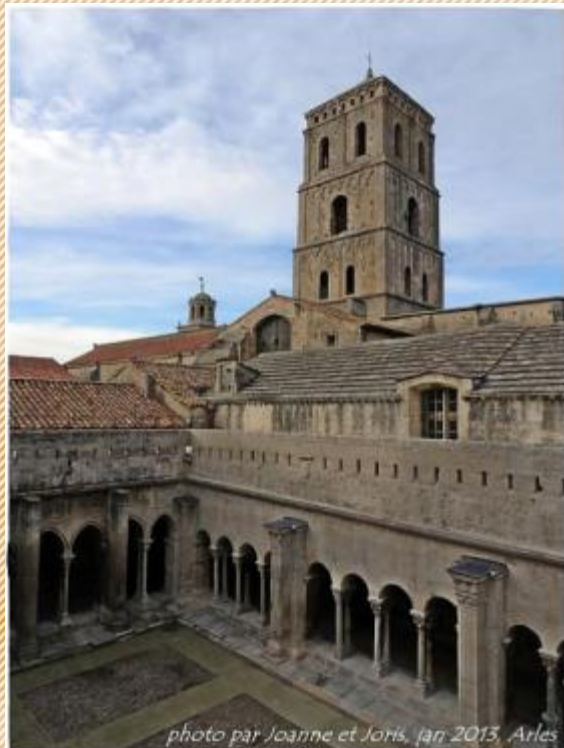


photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

【上圖】劇場內部，舞台遺跡。舞台保留下來的部分不多，大部分都頹敗了，舊時有些時候甚至被人們當作採石場，把它們敲打掉拿去蓋新的房子，真的很可惜。

【左圖】古代劇場(Théâtre antique)是羅馬人建造的劇場遺址，大約是在西元前20年左右建造的。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



【左圖】舞台面對觀眾席，成半圓形形狀有利於聲音的集中和反射，所以許多希臘羅馬的劇場都是特意建成半圓形的。



【左圖】從劇場看過去，已經可以看到競技場的一角了。



【左圖】坐在這裡，所有的想像都具象化了，彷彿我就是一位要看劇的羅馬人，今天，是要演哪齣呢？



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

古代劇場後方擺著劇場的石塊碎片，這些碎片多半都是真品，只是因為損壞得太厲害無法復原，所以便把所有的碎片都擺放到劇場後方。

羅馬人尚武，以暴力和血腥為樂，競技場多半有著這些鮮紅的歷史。

不知道住在競技場對面是什麼感覺？一條街的距離，和這些古蹟當鄰居，也許他們對競技場的感覺就和對體育場或公園一樣，變得有些無感了吧！

競技場也是亞爾最著名的景點之一，裡面可以容納約20000名觀眾。

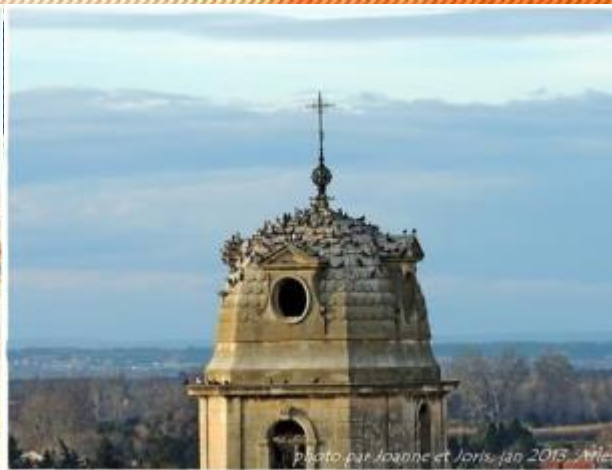
這地方很美，卻也很美得很腥，羅馬人人聲鼎沸得穿越走廊坐在觀眾席上，看著奴隸們相互殘殺、或是鬥獸，甚至競技場也是當時羅馬人處決基督教徒的處刑地，人聲鼎沸，但是卻沒有人在意那些流著血的人的寂靜。



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles



競技場周圍的建築圍繞著它放射性往外發展，競技場似乎成了亞爾的心臟。一旁的隆河悠悠地、悄悄地，從這城市身旁滑過一分一秒。

17世紀以後，亞爾人在競技場的內部蓋起了房子，因為競技場提供的防禦機能讓他們免於外敵和土匪的侵擾，所以當時競技場儼然成為一座城牆，而人們就生活在城牆之內！

而後來到法國大革命後，拿破崙三世覺得這種建築破壞了競技場的歷史和美感，便命人把裡面所有的房子都拆掉了，據說當時有上百戶人都住在這、好幾百人被趕了出來。這也就是為什麼競技場內部觀眾席都後來加上去的，因為當時在競技場內蓋房子需要空間，所以把原本的觀眾席都拆掉了。

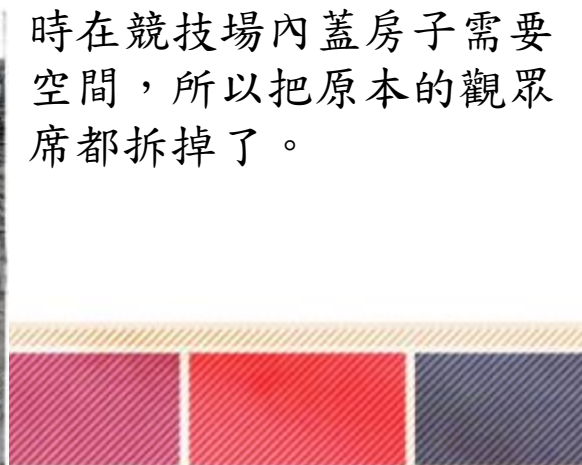




photo par Joanne et Joris, jan 2013, Arles

一月天黑得滿早的，晚上河畔有煙火秀，人也慢慢都出來了。河邊很冷、風很大，大家都冷的感受不到自己還有幾根手指腳趾，所以我們就沒拍煙火的照片了。不過真的很漂亮。

如果是夏天，一日行程會是個不錯的選擇！不過如果還要逛博物館和美術館可能需要一到兩天。

作者為第45屆系友孫靜恩Joanne，目前於法國擔任高中中文助教，本文取自其部落格【下一站，我們去旅行】(<http://jessiea345.pixnet.net/blog>)

法國ESHOTel 招生說明會 (2013.03.05)



ESHOTel網址：www.eshotel.fr

(該校校長為本系第17屆系友梁淑文學姊)

比利時魯汶大學教授M. Paul SERVAIS專題演講 (2013.04.01/04.03)



巴黎租屋資訊

邱玉珍系友(第22屆)目前定居法國，在大巴黎有個洋房想出租給計畫到法國讀書的系友，相關資訊如下：
地點：NEUILLY SUR MARNE 捷運線 RER A 在 NEUILLY PLAISANCE 站下車，離巴黎市中心約20分鐘左右的車程，從地鐵站有公車直達住家附近，如果從捷運站步行，約15分鐘到家。

房子設備齊全，帶基本家具，廚房設備齊全，共三房，可租給三人分租，一人一房，共用廚房、飯廳和浴室。另有一個花園及地下室和車庫等，純住宅區，安全安靜，離超市很近，購物方便。

有興趣的系友請直接與邱玉珍學姊聯絡：

janechiu@wanadoo.fr

學姊將於4/11-5/4返台，如有興趣也可與學姊聯絡或碰面。

電子報徵稿

為使系友電子報充分發揮系友聯繫互動與凝聚向心力之作用，特別開放系友、在校生投稿，無論是近況 / 心情分享、企業求才招募、實習機會提供、商店活動廣告等，皆可透過系友電子報發佈系友週知，歡迎踴躍投稿，謝謝！

投稿請寄至 D22@mail.fju.edu.tw，主旨註明「系友電子報投稿」，並請提供您的姓名、屆別及聯絡方式，謝謝您！

